



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Mødedokument

A7-0001/2011

24.1.2011

BETÆNKNING

om forslag til Rådets forordning (Euratom) om fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i levnedsmidler og foder som følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare (omarbejdning)
(KOM(2010)0184 – C7-0137/2010 – 2010/0098(CNS))

Udvalget om Industri, Forskning og Energi

Ordfører: Ivo Belet

(Omarbejdning – forretningsordenens artikel 87)

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
- *** Godkendelsesprocedure
- ***I Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
- ***II Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
- ***III Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af, hvilket retsgrundlag der er valgt i udkastet til retsakt)

Ændringsforslag til et udkast til retsakt

I Parlamentets ændringsforslag er ændringer i udkastet til retsakt markeret med ***fede typer og kursiv***. *Kursivering uden fede typer* er en oplysning til de tekniske tjenestegrene, som vedrører elementer i udkastet til retsakt, der foreslås rettet ved affattelsen af den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

Informationsblokken til ethvert ændringsforslag, der angår en eksisterende retsakt, som udkastet til retsakt har til formål at ændre, indeholder en tredje og en fjerde linje, hvori det er anført, hvilken eksisterende retsakt og hvilken bestemmelse heri der er berørt. Passager fra en bestemmelse i en eksisterende retsakt, som ikke er medtaget i udkastet til retsakt, men som Parlamentet ønsker at ændre, er markeret med ***fede typer***. Hvis Parlamentet ønsker, at tekst i sådanne passager skal udgå, er dette markeret med [...].

INDHOLD

Side

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING	Error! Bookmark not defined.
BEGRUNDELSE	Error! Bookmark not defined.
BILAG: SKRIVELSE FRA RETSUDVALGET.....	Error! Bookmark not defined.
BILAG: UDTALELSE FRA DEN RÅDGIVENDE GRUPPE BESTÅENDE AF DE JURIDISKE TJENESTER I EUROPA-PARLAMENTET, RÅDET OG KOMMISSIONEN	Error! Bookmark not defined.
UDTALELSE FRA RETSUDVALGET OM RETSGRUNDLAGET ...	Error! Bookmark not defined.
PROCEDURE	Error! Bookmark not defined.

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

**om forslag til Rådets forordning (Euratom) om fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i levnedsmidler og foder som følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare (omarbejdning)
(KOM(2010)0184 – C7-0137/2010 – 2010/0098(CNS))**

(Særlig lovgivningsprocedure – høring – omarbejdning)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2010)0184),
 - der henviser til Euratomtraktatens artikel 31, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C7-0137/2010),
 - der henviser til den interinstitutionelle aftale af 28. november 2001 om en mere systematisk omarbejdning af retsakter¹,
 - der henviser til skrivelse af 29. juni 2010 fra Retsudvalget til Udvalget om Industri, Forskning og Energi, jf. forretningsordenens artikel 87, stk. 3,
 - der henviser til udtalelse fra Retsudvalget om det foreslåede retsgrundlag,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 87, 55 og 37,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Industri, Forskning og Energi (A7-0001/2011),
- A. der henviser til, at dette forslag ifølge den rådgivende gruppe bestående af de juridiske tjenester i Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen ikke indebærer andre indholdsmæssige ændringer end dem, der er angivet som sådanne i selve forslaget, og at det, hvad angår de uændrede bestemmelser i de tidligere retsakter sammen med de nævnte ændringer, udelukkende består i en kodifikation af de eksisterende retsakter uden indholdsmæssige ændringer,
1. godkender Kommissionens forslag som tilpasset efter henstillingerne fra den rådgivende gruppe bestående af de juridiske tjenester i Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen og som ændret i det nedenstående;
 2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. Euratomtraktatens artikel 106a;
 3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i

¹ EFT C 77 af 28.3.2002, s. 1.

væsentlig grad;

5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til de nationale parlamenter.

Ændringsforslag 1

Forslag til forordning Led 1

Kommissionens forslag

under henvisning til *Traktaten* om
*Oprettelse af Det Europæiske
Atomenergifællesskab*, særlig *artikel 31*,

Ændringsforslag

under henvisning til *traktaten* om *Den
Europæiske Unions funktionsmåde*, særlig
artikel 168, stk. 4, og artikel 169, stk. 3,

Begrundelse

For at sikre et højt sundhedsbeskyttelsesniveau for EU-borgerne i tilfælde af radioaktiv kontaminering og med henblik på at give vedtagelsen af denne forordning demokratisk legitimitet bør retsgrundlaget ændres til den nye Lissabontraktat for at give Europa-Parlamentet en rolle i beslutningstagningen i forbindelse med en forordning, som muligvis kan indvirke på folkesundheden. Forslaget har til formål at medtage folkesundhed (artikel 168) og forbrugerbeskyttelse (artikel 169, stk. 1).

Ændringsforslag 2

Forslag til forordning Betragtning 2

Kommissionens forslag

*(2) I henhold til traktatens artikel 2, litra
b), skal Fællesskabet indføre ensartede
sikkerhedsnormer til beskyttelse af
befolkningens og arbejdstagernes
sundhed og overvåge deres anvendelse,
som nærmere angivet i traktatens afsnit
II, kapitel III.*

Ændringsforslag

udgår

Begrundelse

Henvisningen til Euratomtraktatens artikel er unødvendig som følge af vedtagelsen af direktiv 96/29/Euratom, som fastsætter disse standarder, og som omtales i betragtning 3.

Henvisningen til sundhedsbeskyttelse og Lissabontraktaten erstatter denne betragtning.

Ændringsforslag 3

Forslag til forordning Betragtning 2 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(2a) I overensstemmelse med artikel 168 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde bør der sikres et højt sundhedsbeskyttelsesniveau for mennesker ved fastsættelsen og gennemførelsen af alle EU's politikker og aktiviteter.

Ændringsforslag 4

Forslag til forordning Betragtning 4

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(4) Efter ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl den 26. april 1986 strømmede store mængder radioaktive stoffer ud i atmosfæren og kontaminerede levnedsmidler og foder i helbredstruende grad i flere europæiske lande.

(4) Efter ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl den 26. april 1986 strømmede store mængder radioaktive stoffer ud i atmosfæren og kontaminerede levnedsmidler og foder i helbredstruende grad i flere europæiske lande. *Også jorden var kontamineret med radioaktivt nedfald, hvilket øgede mængden af radioaktivitet i skovene og i de landbrugsafgrøder, der stammede fra de berørte områder.*

Begrundelse

Virningen af kontaminering med radioaktive stoffer kan være indirekte og forsinket (selv i mange år).

Ændringsforslag 5

Forslag til forordning Betragtning 5 a (ny)

(5a) Et højt sundhedsbeskyttelsesniveau er et af de mål, som EU skal opnå, når den fastlægger og gennemfører sine politikker. Artikel 168, stk.4, litra b), i traktaten om Den Europæiske Unions Funktionsmåde gør det muligt at vedtage fælles foranstaltninger på veterinærområdet, der direkte har til formål at beskytte folkesundheden. Medlemsstaterne er ansvarlige for at overvåge overholdelsen af de i denne forordning fastlagte grænseværdier, dvs. gennem overvågning af sikkerhedsstandarderne for levnedsmidler og foder.

Ændringsforslag 6

Forslag til forordning Betragtning 6

Kommissionens forslag

(6) Det er nødvendigt at indføre en ordning, hvorved **Det** Europæiske **Atomenergifællesskab** får mulighed for i tilfælde af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare, som kan antages at ville medføre, eller som har medført væsentlig radioaktiv kontaminering af levnedsmidler og foder, at fastsætte maksimale tilladte niveauer for radioaktiv kontaminering med henblik på at **beskytte befolkningen**.

Ændringsforslag

(6) Det er nødvendigt at indføre en ordning, hvorved **Den** Europæiske **Union** får mulighed for i tilfælde af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare, som kan antages at ville medføre, eller som har medført væsentlig radioaktiv kontaminering af levnedsmidler og foder, at fastsætte maksimale tilladte niveauer for radioaktiv kontaminering med henblik på at **sikre et højt folkesundhedsbeskyttelsesniveau**.

Ændringsforslag 7

Forslag til forordning Betragtning 8

Kommissionens forslag

(8) Kommissionen bør, *hvis omstændighederne kræver det*, straks *udstede en forordning, som bringer de* forud fastsatte *maksimalt* tilladte niveauer i *anvendelse*.

Ændringsforslag

(8) Kommissionen bør straks *anvende* de forud fastsatte *maksimalt* tilladte niveauer *for radioaktivitet i tilfælde af en nuklear ulykke eller i andre tilfælde af strålingsfare*.

Begrundelse

Betragtningen er ændret med henblik på overensstemmelse med artikel 2, som ændret af ordføreren (ændringsforslag 10).

Ændringsforslag 8

Forslag til forordning Betragtning 8 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(8a) Kommissionen bør have beføjelse til at vedtage delegerede retsakter i henhold til TEUF-traktatens artikel 290 for så vidt angår tilpasningen af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i levnedsmidler og foder (bilag I og III) og oversigten over mindre vigtige levnedsmidler (bilag II) til den tekniske udvikling. Det er særlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører passende høringer under sit forberedende arbejde, bl.a. på ekspertniveau.

Begrundelse

Betragtningen er indført af hensyn til overensstemmelsen med ændringsforslag 15 og de efterfølgende ændringsforslag fra ordføreren, som ændrer artikel 5.

Ændringsforslag 9

Forslag til forordning Betragtning 9

Kommissionens forslag

(9) På grundlag af eksisterende data på strålebeskyttelsesområdet kan der opstilles afledte referenceværdier, og disse værdier kan tjene som grundlag for fastsættelse af maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet, som skal finde anvendelse straks efter en nuklear ulykke eller anden nødsituation, som kan antages at ville medføre, eller som har medført radioaktiv kontaminering af levnedsmidler, foderstoffer eller drikkevand.

Ændringsforslag

udgår

Begrundelse

Ordføreren mener, at denne betragtning er formuleret vagt – hvad menes der med "afledte referenceværdier" – og at den ikke svarer til Kommissionens anvendelse af de maksimalt tilladte niveauer, som beskrevet i såvel den nuværende som i den ændrede version af artikel 2 (ændringsforslag 10 fra ordføreren til artikel 2, stk. 1).

Ændringsforslag 10

Forslag til forordning Betragtning 10

Kommissionens forslag

(10) Ved sådanne maksimalt tilladte niveauer tages der tilbørligt hensyn til de seneste videnskabelige oplysninger, der på nuværende tidspunkt er til rådighed på internationalt plan, og de skal samtidig afspejle behovet for at berolige befolkningen og undgå uoverensstemmelser mellem regler på internationalt plan.

Ændringsforslag

(10) De afledte referenceværdier og de maksimalt tilladte niveauer bør regelmæssigt revideres for at tage tilbørligt hensyn til de seneste videnskabelige fremskridt og oplysninger, der på nuværende tidspunkt er til rådighed på internationalt plan, afspejle behovet for at berolige befolkningen og give den et højt beskyttelsesniveau samt undgå uoverensstemmelser mellem regler på internationalt plan.

Begrundelse

De nuværende værdier i forordningen er ikke blevet opdateret, siden de blev vedtaget. Der er siden da opnået fremskridt med vurdering af eksponeringsdoser og følgerne for sundheden. Den amerikanske Food and Drug Administration har revideret de afledte referenceværdier og de maksimalt tilladte niveauer i 1998 og anbefalede meget strengere værdier end dem, som gælder i EU, hvilket bør bringes i overensstemmelse med de internationale fremskridt på dette område.

Ændringsforslag 11

Forslag til forordning Betragtning 10 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(10a) Det må erkendes, at radioaktivitetsniveauerne efter en nuklear ulykke eller andre tilfælde af strålingsfare bør sammenholdes med de allerede forekommende naturlige radioaktivitetsniveauer, der undertiden kan være højere end de fastsatte grænseværdier.

Ændringsforslag 12

Forslag til forordning Betragtning 10 b (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(10b) Bilag I, II og III bør tage hensyn til virkningen af en delvis nedbrydning af radioaktive isotoper i løbet af holdbarhedstiden for opbevarede levnedsmidler. Afhængig af typen af kontaminering, f.eks. isotoper af jod, bør radioaktiviteten af disse produkter konstant overvåges.

Begrundelse

Ioniserende radioaktivitet mindskes med tiden.

Ændringsforslag 13

Forslag til forordning Betragtning 11

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(11) Det er imidlertid nødvendigt i sådanne situationer at tage tilbørligt hensyn til de særlige forhold og derfor fastsætte en procedure til hurtig tilpasning af disse forud fastsatte niveauer til maksimalt tilladte niveauer svarende til omstændighederne ved en hvilken som helst nuklear ulykke eller andre tilfælde af strålingsfare, som må antages at ville medføre eller som har medført væsentlig radioaktiv kontaminering af levnedsmidler og foder.

udgår

Begrundelse

"En procedure til hurtig tilpasning af disse forud fastsatte niveauer" refererer til den i artikel 3 fastsatte procedure, som ordføreren foreslår at lade udgå (jf. ændringsforslag 13 fra ordføreren til artikel 3).

Ændringsforslag 14

Forslag til forordning Betragtning 12

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(12) En forordning om maksimalt tilladte niveauer bør også medvirke til bevarelsen af det indre markeds enhed og forebygge fordrejning af samhandelen inden for Unionen.

udgår

Begrundelse

Med ændringen af artikel 2 tilsigter ordføreren at lade "forordning, som bringer [...] i anvendelse" udgå, hvilket er juridisk unøjagtigt (jf. begrundelsen til ændringsforslaget til artikel 2, stk. 1).

Dertil kommer, at anvendelsen af niveauer, som er fastsat i selve basisforordningen, ikke medfører, at afgørelsen som sådan får nogen indvirkning på det indre markeds ensartethed eller medfører fordrejninger af samhandelen.

Ændringsforslag 15

Forslag til forordning Betragtning 13

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(13) Med henblik på at lette tilpasningen af maksimalt tilladte niveauer bør der fastsættes procedurer, som giver mulighed for samråd med eksperter, herunder den i traktatens artikel 31 omhandlede ekspertgruppe. **udgår**

Begrundelse

Disse procedurer beskrives nu klart i den reviderede artikel 5 og i artikel 5a til 5c, som foreskriver samråd med eksperter i henhold til traktatens artikel 31. Den tilsvarende betragtning 8b (ny) dækker på tilstrækkelig vis samråd med eksperter og henviser til den relevante lovgivningsmæssige procedure med hensyn til "tilpasningen af de maksimalt tilladte niveauer".

Ændringsforslag 16

Forslag til forordning Betragtning 15

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(15) Rådet bør forbeholde sig ret til direkte at udøve beføjelsen til at vedtage en forordning med henblik på i tide at godkende foranstaltninger foreslået af Kommissionen i den første måned efter en nuklear ulykke eller et tilfælde af strålingsfare. Det pågældende forslag om tilpasning eller stadfæstelse af bestemmelserne i den forordning, der er vedtaget af Kommissionen, navnlig fastsættelsen af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktiv kontamination, bør baseres på traktatens artikel 31 af hensyn til beskyttelsen af befolkningens sundhed. Dette berører ikke muligheden for, at der på længere sigt efter en ulykke eller tilfælde af strålingsfare bringes **udgår**

andre retlige instrumenter eller et andet restgrundlag i brug for at kontrollere markedsføringen af levnedsmidler eller foder.

(Begrundelsens andet og tredje punktum er gentaget (lettere ændret) i den endelige begrundelse under punkt (ii) Vurdering)

Begrundelse

Ordføreren mener ikke, at denne betragtning klart motiverer behovet for, at Rådet forbeholdes gennemførelsesbeføjelser i artikel 3 for så vidt angår sammenhængen, arten og indholdet af den basisretsakt, som skal gennemføres. Endvidere er ordføreren ikke overbevist om merværdien af denne tilgang på to niveauer, hvor Rådet i sidste ende kan godkende eller tilpasse Kommissionens beslutninger, i betragtning af, at denne under normale omstændigheder burde være den eneste udøvende myndighed. (Jf. ligeledes begrundelsen til ændringsforslag 13 fra ordføreren).

Ændringsforslag 17

Forslag til forordning Betragtning 16

Kommissionens forslag

(16) Overholdelsen af de maksimalt tilladte niveauer bør sikres ved passende kontrolforanstaltninger —

Ændringsforslag

(16) De generelle principper for Den Europæiske Unions levnedsmiddellovgivning finder anvendelse som fastlagt i artikel 5 til artikel 21 i forordning 178/2002. Overholdelsen af de maksimalt tilladte niveauer bør sikres ved passende kontrolforanstaltninger **og officielle kontrolbesøg af medlemsstaterne, som fastsat i artikel 17 i forordning 178/2002.**

Ændringsforslag 18

Forslag til forordning Artikel 2 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Artikel 2 1. Hvis Kommissionen — navnlig i overensstemmelse med enten ordningen i Det Europæiske

Ændringsforslag

1. Hvis Kommissionen — navnlig i overensstemmelse med enten ordningen i Det Europæiske Atomenergifællesskab for

Atomenergifællesskab for hurtig udveksling af information i tilfælde af strålingsfare eller i henhold til IAEA-konventionen af 26. september 1986 om hurtig anmeldelse af et kernekraftuheld — modtager officielle oplysninger om uheld eller om andre tilfælde af strålingsfare, der godtgør, at det maksimalt tilladte niveau for levnedsmidler, der er fastlagt i bilag I, eller det maksimalt tilladte niveau for foder, der er fastlagt i bilag III må antages at blive nået eller er nået, vedtager den øjeblikkelig, *hvis omstændighederne kræver det*, en *forordning*, som *bringer de* maksimalt tilladte niveauer i *anvendelse*.

hurtig udveksling af information i tilfælde af strålingsfare eller i henhold til IAEA-konventionen af 26. september 1986 om hurtig anmeldelse af et kernekraftuheld — modtager officielle oplysninger om uheld eller om andre tilfælde af strålingsfare, der godtgør, at det maksimalt tilladte niveau for levnedsmidler, der er fastlagt i bilag I, eller det maksimalt tilladte niveau for foder, der er fastlagt i bilag III må antages at blive nået eller er nået, vedtager den øjeblikkelig en *beslutning, ved hvilken den erklærer, at der er tale om en nuklear ulykke eller en anden form for strålingsfare, og som bringer disse* maksimalt tilladte niveauer i *anvendelse*.

(Hvis dette ændringsforslag vedtages, skal henvisningen til "forordning" i artikel 6, stk. 1, første afsnit, ændres til "beslutning".)

Begrundelse

Anvendelsen af de maksimalt tilladte værdier for radioaktivitet i en specifik situation er helt klart en gennemførelsesbeføjelse, som bør tillægges Kommissionen i overensstemmelse med artikel 291 i TEUF (anvendelig som følge af henvisningen i Euratomtraktatens artikel 106a).

Ændringsforslag 19

Forslag til forordning Artikel 2 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Gyldighedsperioden for *en forordning*, som omhandlet i stk. 1, *skal være så kort som mulig og kan* ikke overstige tre måneder *jf. dog artikel 3, stk. 4*.

Ændringsforslag

2. Gyldighedsperioden for *beslutningen* omhandlet i stk. 1, *må* ikke overstige tre måneder.

Begrundelse

Jf. begrundelsen til ændringsforslag 10.

Ændringsforslag 20

Forslag til forordning Artikel 2 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a. Ved anvendelse af denne forordning skal Kommissionen bistås af et udvalg af uafhængige videnskabelige eksperter i folkesundhed og levnedsmiddelsikkerhed. Medlemmerne af udvalget skal vælges på grundlag af videnskabelige kriterier. Kommissionen offentliggør ekspertudvalgets sammensætning og medlemmernes interesseerklæringer.

Ændringsforslag 21

Forslag til forordning Artikel 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 3

udgår

1. Efter samråd med eksperter, herunder den i traktatens artikel 31 omhandlede ekspertgruppe, i det følgende benævnt »ekspertgruppen«, forelægger Kommissionen Rådet et forslag til forordning om tilpasning eller stadfæstelse af bestemmelserne i den forordning, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i denne forordning, senest en måned efter dens vedtagelse.

2. Når Kommissionen forelægger det i stk. 1 nævnte forslag til forordning, tager den hensyn til de grundlæggende normer, som er fastlagt i overensstemmelse med traktatens artikel 30 og 31, herunder det princip, at alle eksponeringer skal holdes på så lavt et niveau, som det med rimelighed er muligt under hensyn til beskyttelsen af folkesundheden samt

økonomiske og sociale faktorer.

3. Rådet træffer med kvalificeret flertal afgørelse om det i stk. 1 og 2 nævnte forslag til forordning inden for den i artikel 2, stk. 2, fastsatte tidsfrist.

4. Dersom Rådet ikke træffer afgørelse inden for denne tidsfrist, finder de i bilag I og III fastsatte niveauer fortsat anvendelse, indtil Rådet træffer afgørelse, eller indtil Kommissionen trækker sit forslag tilbage, fordi de i artikel 2, stk. 1, omhandlede betingelser ikke længere er til stede.

(Hvis dette ændringsforslag vedtages, skal henvisningen til artikel 3 i artikel 6, stk. 1, første afsnit, slettes.)

Begrundelsen indeholder en lettere ændret ordlyd fra den endelige begrundelse under punkt (ii) Vurdering

Begrundelse

Den i artikel 3 fastsatte ordning, hvorefter Rådet kan vedtage en forordning "om tilpasning eller stadfæstelse af bestemmelserne" i Kommissionens ad hoc-forordning, synes at være unødvendig og en kilde til juridisk usikkerhed. Det ser ud til, at disse rådsforanstaltninger kan betragtes som gennemførelsesretsakter til den nuværende forordning. I henhold til artikel 291 i TEUF (anvendelig som følge af henvisningen i Euratomtraktatens artikel 106a) kan Rådet imidlertid kun i "specifikke behørigt begrundede tilfælde" tillægges en sådan gennemførelsesbeføjelse, som Kommissionen under normale omstændigheder er ansvarlig for at udøve.

Ændringsforslag 22

Forslag til forordning Artikel 4

Kommissionens forslag

Artikel 4

Enhver forordning som omhandlet i artikel 3 har en begrænset gyldighedsperiode. Denne periode kan ændres på en medlemsstats anmodning eller på Kommissionens initiativ efter fremgangsmåden i artikel 3.

Ændringsforslag

udgår

Begrundelse

Udgår som følge af, at artikel 3 foreslås at udgå.

Ændringsforslag 23

Forslag til forordning Artikel 5

Kommissionens forslag

1. For at sikre, at **de maksimalt tilladte niveauer** i bilag I og III er i **overensstemmelse med de senest tilgængelige videnskabelige data**, **indhenter** Kommissionen **fra tid til anden udtalelser fra eksperter, herunder ekspertgruppen**.

2. **Efter anmodning fra en medlemsstat eller Kommissionen kan de maksimalt tilladte niveauer** i bilag I og III **revideres eller suppleres, efter at Kommissionen har forelagt et forslag herom for Rådet efter fremgangsmåden i traktatens artikel 31**.

Ændringsforslag

For at sikre, at **der tages hensyn til nye tilgængelige videnskabelige data eller, om nødvendigt, efter en nuklear ulykke eller andre tilfælde af strålingsfare, tilpasser** Kommissionen bilag I, II og III **i form af delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 5a og med forbehold af de i artikel 5b og 5c nævnte betingelser**.

Ændringsforslag 24

Forslag til forordning Artikel 5 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 5a

Udøvelse af de delegerede beføjelser

1. **Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage de delegerede retsakter, der er omhandlet i artikel 5, i en periode på fem år fra den ...*. Kommissionen udarbejder en rapport om de delegerede beføjelser senest seks måneder inden udløbet af femårsperioden. Delegationen af beføjelser forlænges automatisk for perioder af samme varighed, medmindre**

**Europa-Parlamentet eller Rådet
tilbagekalder delegationen i henhold til
artikel 5b.**

**2. Så snart Kommissionen har vedtaget en
delegeret retsakt, underretter den Europa-
Parlamentet og Rådet samtidigt herom.**

**3. Beføjelsen til at vedtage delegerede
retsakter tillægges Kommissionen på de i
artikel 5b og 5c anførte betingelser.**

*EUT: indsæt ventligst datoen for denne
forordnings ikrafttræden.*

(Jf. den allerede vedtagne ordlyd i forordning (EF) nr. 438/2010 om selskabsdyr, EUT L 132 af 29.5.2010, s. 3-10, og direktiv 2010/30/EU om mærkning af energirelaterede produkter, EUT L 153 af 18.6.2010, s. 1-12.)

Begrundelse

Ordlyden af artikel 5a, 5b og 5c er identisk med ordlyden i retsakter (f.eks. forordningen om selskabsdyr og direktivet om mærkning af energirelaterede produkters energi- og ressourceforbrug), som for nylig blev vedtaget og muliggør vedtagelse af delegerede retsakter.

Ændringsforslag 25

Forslag til forordning Artikel 5 b (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 5b

Tilbagekaldelse af delegerede beføjelser

1. Den i artikel 5 omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet.

2. Hvis en institution indleder en intern procedure for at beslutte, om den ønsker at tilbagekalde delegationen af beføjelser, bestræber den sig på at give den anden institution og Kommissionen meddelelse herom inden for en rimelig tidsfrist, inden den træffer endelig afgørelse, og angiver samtidig, hvilke delegerede beføjelser der eventuelt vil blive tilbagekaldt, samt

begrundelsen herfor.

3. Afgørelsen om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning straks eller på et senere tidspunkt, hvis dette er angivet i afgørelsen. Afgørelsen er uden virkning for gyldigheden af de delegerede retsakter, der allerede er trådt i kraft. Den offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.

Begrundelse

Jf. begrundelsen til ændringsforslag 16, som ordføreren har stillet.

Ændringsforslag 26

Forslag til forordning Artikel 5 c (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 5c

Indsigelser mod delegerede retsakter

1. Europa-Parlamentet eller Rådet kan gøre indsigelse mod en delegeret retsakt inden for en frist på to måneder fra meddelelsen.

Fristen forlænges med to måneder på foranledning af Europa-Parlamentet eller Rådet.

2. Hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse mod den delegerede retsakt ved udløbet af fristen i stk. 1, offentliggøres den delegerede retsakt i Den Europæiske Unions Tidende og træder i kraft på den dato, der er fastsat heri.

Den delegerede retsakt kan offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende og træde i kraft inden udløbet af denne frist, hvis Europa-Parlamentet og Rådet har meddelt Kommissionen, at de ikke har til hensigt at gøre indsigelse.

3. Gør Europa-Parlamentet eller Rådet indsigelse mod en delegeret retsakt inden udløbet af den i stk. 1 nævnte frist, træder denne ikke i kraft. Den institution, der gør indsigelse, angiver grundene til indsigelsen mod den delegerede retsakt.

Begrundelse

Jf. begrundelsen til ændringsforslag 16, som ordføreren har stillet.

Ændringsforslag 27

**Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – afsnit 2**

Kommissionens forslag

Ved gennemførelsen af nærværende forordning anses levnedsmidler og foder, som indføres fra tredjelande, for markedsført, hvis de på Fællesskabets toldområde gøres til genstand for en toldprocedure, som ikke er en forsendelsesprocedure.

Ændringsforslag

*Denne forordning finder også anvendelse på levnedsmidler og foder, som indføres fra tredjelande, som **befinder sig i toldtransit eller er beregnet til eksport.***

Ændringsforslag 28

**Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 2 a (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a. Medlemsstaterne overvåger overholdelsen af de maksimalt tilladte niveauer. Medlemsstaterne opretholder til dette formål en ordning med officiel kontrol af levnedsmidler og foder, samt andre til omstændighederne passende foranstaltninger, herunder udsendelse af officielle meddelelser om levnedsmiddel- og fodersikkerhed samt risici i overensstemmelse med artikel 17 i forordning 178/2002.

Ændringsforslag 29

Forslag til forordning Artikel 8

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 8

udgår

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning og til tilpasningerne af den i bilag II fastsatte fortegnelse over mindre vigtige levnedsmidler samt de maksimalt tilladte niveauer for radioaktiv kontamination heraf, og til det maksimalt tilladte niveau for foder som fastsat i bilag III vedtages efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007, som finder tilsvarende anvendelse. Med henblik herpå bistås Kommissionen af et ad hoc-udvalg.

Begrundelse

Artikel 8 er blevet lagt sammen med artikel 5, da begge refererer til revisionen af de maksimalt tilladte niveauer (bilag I og III) og/eller tilpasningen af fortegnelsen i bilag II, som kan behandles samtidig gennem delegation af beføjelser (delegerede retsakter) til Kommissionen.

Ændringsforslag 30

Forslag til forordning Artikel 8 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 8a

1. Kommissionen forelægger senest i marts 2012 Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om hensigtsmæssigheden af de i bilag I og III fastsatte maksimalt tilladte niveauer og om hensigtsmæssigheden i at opretholde en fortegnelse over mindre vigtige levnedsmidler som fastsat i bilag II.

2. Denne rapport skal navnlig undersøge, hvorvidt de maksimalt tilladte niveauer overholder den effektive strålingsdosis på 1 mSv/y for offentligheden på de betingelser, der er fastsat i direktiv 96/29 Euratom, og overveje eventuelt at optage yderligere relevante radionukleider i bilag I og III. Rapporten skal i forbindelse med vurderingen af niveauerne fokusere på beskyttelsen af de mest sårbare befolkningsgrupper, især børn, og undersøge, om det på dette grundlag vil være hensigtsmæssigt at fastsætte maksimalt tilladte niveauer for alle befolkningsgrupper.

Ændringsforslag 31

Forslag til forordning Bilag I – fodnote 19

Kommissionens forslag

Spædbørnsmad defineres som levnedsmidler bestemt til ernæring af spædbørn *i de første fire til seks måneder*, som *fuldt ud dækker denne persongruppes ernæringsbehov*, og som markedsføres i pakker, der tydeligt er mærkede «tilberedninger til spædbørn».

Ændringsforslag

19 Spædbørnsmad defineres som *modermælkserstatninger, herunder børnemælk, overgangskost og lignende* levnedsmidler bestemt til ernæring af spædbørn *under tolv måneder*, som *i sig selv opfylder de ernæringskrav, som gælder for denne personkategori*, og som markedsføres i pakker, der tydeligt er mærkede "tilberedninger til spædbørn".

BEGRUNDELSE

Forslagets art

Udvalget om Industri, Forskning og Energi (ITRE) er i medfør af Euratomtraktaten blevet hørt om forslaget til Rådets forordning, som omhandlet ovenfor, i overensstemmelse med artikel 87 i Parlamentets forretningsorden.

Forslaget består hovedsageligt af en kodifikation af uændrede bestemmelser fra tre forordninger, som blev vedtaget mellem 1987 og 1990, hvori der fastsættes niveauer for radioaktiv kontaminering i tilfælde af en radioaktiv nødsituation. Indførelsen af en ny betragtning (betragtning 15), som tilføjer den nødvendige motivation til en eksisterende artikel (artikel 3, stk. 3), og som fastsætter, at gennemførelsesbeføjelser forbeholdes Rådet, indebærer en indholdsmæssig ændring, som kræver en omarbejdning af retsakten.

I overensstemmelse med artikel 87 kan der kun stilles ændringsforslag til forslaget, såfremt disse vedrører de dele af forslaget, der indeholder ændringer, efter det udvalg, der er kompetent med hensyn til retlige spørgsmål, har foretaget en forudgående kontrol af, at forslaget ikke indebærer andre indholdsmæssige ændringer end dem, der er angivet som sådanne i forslaget.

Den tekniske kontrol af den korrekte anvendelse af den lovgivningsmæssige omarbejdningsteknik blev bekræftet af JURI-udvalget ved skrivelse af 29. juni, der samtidig opfordrede ordføreren for ITRE-udvalget til at fortsætte med undersøgelsen af forslagets indhold.

Ordførerens vurdering

(i) Forslagets indhold:

Gennem en betragtning tilføjer det omarbejdede forslag en efterfølgende begrundelse til bestemmelser, som forbliver uændrede (som indarbejdet i 1987-forordningen og de ændrede udgaver heraf).

Forordningens indhold består af en mekanisme med to interventionsniveauer i tilfælde af strålingsfare eller nukleare ulykker:

– Kommissionen vedtager omgående en ad hoc-forordning om i en given situation, inden for et defineret område og for en begrænset periode, at anvende de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i henhold til forslagets bilag I og III.

– Inden for en måned efter denne forordnings vedtagelse forelægger Kommissionen Rådet et forslag om at vedtage denne ad hoc-forordning.

Formålet med omarbejdningsteknikken består netop i at begrunde Rådets ret til "direkte at udøve beføjelsen til at vedtage en forordning med henblik på i tide at godkende foranstaltninger foreslået af Kommissionen". Dette gøres ved i betragtning 15 at fastsætte, at "Rådet *bør* forbeholde sig" sådan en ret.

Forslaget til omarbejdning kan foranledige ordføreren til at tage følgende spørgsmål op:

- hvorvidt denne begrundelse giver tilstrækkelig motivation for at forbeholde Rådet gennemførelsesbeføjelserne, hvilket under alle omstændigheder er en afvigelse fra den normale regel, i henhold til hvilken, disse beføjelser forbeholdes Kommissionen.
- hvorvidt disse gennemførelsesbeføjelser, som forbeholdes Rådet, er korrekt definerede og udformet som sådanne, navnlig i overensstemmelse med de nye bestemmelser i Lissabontraktaten i lyset af "delegerede retsakter" og "gennemførelsesretsakter" (artikel 290 og 291 i Traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde), som også finder anvendelse på Euratom-området (jf. artikel 106a, stk. 1, i den konsoliderede udgave af Euratomtraktaten, i henhold til hvilken, artikel 285 til artikel 304 i TEUF finder anvendelse på Euratomtraktaten).

(ii) Vurdering:

Ordføreren mener, at betragtning 15, som er den eneste del, der indeholder ændringer, hænger uløseligt sammen med den artikel, som den refererer til. Derfor er ordføreren også nødt til at overveje gyldigheden af artikel 3 og følgelig den mekanisme, som hidrører fra de beføjelser, som forbeholdes Rådet i forslagets efterfølgende artikler.

Ud over den blotte omarbejdningsteknik er der således også behov for at overveje hele sammenhængen i forordningen. I denne henseende synes mekanismen – som består i den umiddelbare vedtagelse af en ad hoc-forordning, der i tilfælde af en radioaktiv nødsituation skal bringe de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i anvendelse, som er fastsat i den nuværende forordning, eventuelt direkte via Rådet – at være yderst tvivlsom i ordførerens øjne.

Ordføreren ønsker at fremføre følgende forbehold:

- *de arrangementer, som blev fastlagt som følge af Tjernobyl, ville skulle tilpasses den nuværende ordning med gennemførelsesbeføjelser*

– ad hoc-forordningen, som skal vedtages af Kommissionen i henhold til forslagets artikel 2, er for vagt defineret. Den nuværende ordlyd kan give anledning til den opfattelse, at den tillægger Kommissionen ret til at omgående at iværksætte passende foranstaltninger i form af "gennemførelsesforanstaltninger" til denne basisretsakt i den betydning, som fremgår af artikel 291 i TEUF.

Uden at benægte, at det er nødvendigt for Kommissionen at vedtage disse foranstaltninger, mener ordføreren, at ordningen såvel som vilkårene for revisionen heraf bør fastlægges klart i overensstemmelse med artikel 291.

Den i artikel 3 fastsatte ordning, hvorefter Rådet kan vedtage en forordning med henblik på "tilpasning eller stadfæstelse af bestemmelserne" i ad hoc-forordningen, er uklar. Atter ser det ud til, at disse rådsforanstaltninger kan betragtes som gennemførelsesretsakter til den nuværende forordning. Det er imidlertid kun "i specifikke behørigt begrundede tilfælde", at Rådet kan tillægges en sådan gennemførelsesbeføjelse, som Kommissionen under normale

omstændigheder er ansvarlig for at udøve¹.

Ordføreren mener ikke, at det nuværende forslag klart motiverer behovet for, at Rådet forbeholdes gennemførelsesbeføjelser for så vidt angår sammenhængen, arten og indholdet af den basisretsakt, som skal gennemføres. Endvidere er ordføreren ikke overbevist om merværdien af denne tilgang på to niveauer, hvor Rådet i sidste ende kan godkende eller tilpasse Kommissionens beslutninger, i betragtning af, at denne under normale omstændigheder burde være den eneste udøvende myndighed.

➤ *de i forslaget fastsatte maksimalt tilladte niveauer (bilag I og III) giver i sig selv anledning til juridisk usikkerhed*

– I henhold til artikel 5, stk. 1, kan disse niveauer "revideres eller suppleres" på grundlag af et forslag herom fra Kommissionen til Rådet "efter anmodning fra en medlemsstat eller Kommissionen". Dette svarer til at supplere eller revidere visse ikke-væsentlige elementer i den lovgivningsmæssige retsakt, hvilket bør tilpasses ordningen vedrørende "delegerede retsakter" i henhold til artikel 290 i TEUF. Initiativretten bør derfor alene ligge hos Kommissionen. Ethvert initiativ fra en medlemsstat ville være en klar tilsidesættelse af bestemmelserne i traktaten.

– Ved at kodificere eksisterende forordninger vedtaget i 1990'erne fortsætter forslaget med at henvise til forældede tekster: jf. definitionen på "spædbørnsmod" i bilag I.

Henstillinger:

Selv om dette forslag er behandlet ved hjælp af omarbejdningsteknikken, opfordrer ordføreren ITRE-udvalget til med henblik på at opnå større retssikkerhed og sammenhæng i teksten at foretage væsentlige indholdsmæssige ændringer af forslaget ud over de gråmarkerede dele.

Ordføreren foreslår derfor følgende detaljerede ændringer til de kodificerede dele af forslaget med det formål, at

– strømline proceduren i tilfælde af nukleare nødsituationer ved klart at give Kommissionen en tilsynsfunktion og opstille klare retningslinjer for dens handlinger (vedtagelse, revision). I denne henseende foreslår ordføreren, at Kommissionen tillægges beføjelser til:

(i) omgående at anvende de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet, som defineret i bilagene (jf. artikel 2 i sin ændrede ordlyd)

(ii) at vedtage "delegerede retsakter" med henblik på at revidere og supplere niveauerne for radioaktivitet samt fortegnelsen over mindre vigtige levnedsmidler og foder for at tage behørigt hensyn til de seneste tekniske fremskridt (jf. artikel 5 i sin ændrede ordlyd og den efterfølgende procedure i artikel 5a til 5c).

¹ Artikel 291, stk. 2, i TEUF lyder således: "Når ensartede betingelser for gennemførelse af Unionens juridisk bindende retsakter er nødvendige, tildeler disse retsakter Kommissionen eller – i specifikke behørigt begrundede tilfælde samt i de tilfælde, der er fastsat i artikel 24 og 26 i traktaten om Den Europæiske Union – Rådet gennemførelsesbeføjelser."

– tjene borgernes interesser gennem en bedre forvaltning af situationen efter en ulykke ved at begrænse medlemsstaternes interventionsmuligheder og råderum:

(i) eftersom proceduren med Rådets "bekræftelse" eller "tilpasning" af anvendelsen af de maksimalt tilladte niveauer på den ene side synes unødvendig og er en kilde til retlig usikkerhed, foreslår ordføreren at lade dette interventionsniveau udgå (artikel 3 og artikel 4)

(ii) på den anden side strømlines medlemsstaternes initiativer både for så vidt angår revisionen eller suppleringen af niveauerne for radioaktivitet (artikel 5 og artikel 8) og bestemmelserne for gennemførelsen af forordningen (artikel 8) gennem ordningen med delegerede retsakter/gennemførelsesretsakter (artikel 2 og artikel 5 i disses ændrede ordlyd).

– sikre retssikkerheden i hele forslaget:

(i) tilpasningen af forældede procedurer – "komitologiprocedurer" inden for Euratom-området vedtaget analogt – som dette forslag tilsigter at kodificere, til Lissabontraktatens bestemmelser

(ii) opdatering af definitioner, såfremt dette er nødvendigt.

I proceduremæssig henseende ville disse foreslåede indholdsmæssige ændringer indebære, at ordførerens intentioner skal meddeles Rådet og Kommissionen forud for afstemningen om udkastet til betænkning, som fastsat i artikel 87.

BILAG: SKRIVELSE FRA RETSUDVALGET

Ref.: D(2010)32731

Herbert REUL
Formand for Udvalget om Industri, Forskning og Energi
ASP 10E206
Bruxelles

Vedr. : ***Forslag til Rådets forordning om fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i levnedsmidler og foder som følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare (omarbejdning)***
KOM(2010)184 af 27.4.2010 – 2010/0098(COD)

Kære formand

Retsudvalget, som jeg er formand for, har behandlet ovennævnte forslag, i henhold til artikel 87 om omarbejdning, som indført i Parlamentets forretningsorden.

Artikel 87, stk. 3, lyder som følger:

"Finder det udvalg, der er kompetent med hensyn til retlige spørgsmål, at forslaget ikke indebærer andre indholdsmæssige ændringer end dem, der er angivet som sådanne, underretter udvalget det kompetente udvalg herom.

Det kompetente udvalg kan i så fald kun behandle ændringsforslag, som opfylder betingelserne i artikel 156 og 157, og som vedrører de dele af forslaget, der indeholder ændringer.

Agter det kompetente udvalg dog i overensstemmelse med punkt 8 i den interinstitutionelle aftale også at stille ændringsforslag til de kodificerede dele af forslaget, underretter det omgående Rådet og Kommissionen om sine planer, og sidstnævnte bør inden afstemningen, jf. artikel 54, meddele udvalget, hvilken holdning den har til ændringsforslagene, og hvorvidt den agter at tage forslaget om omarbejdning tilbage."

På baggrund af udtalelsen fra Juridisk Tjeneste, hvis repræsentanter deltog i møderne i den rådgivende gruppe, der har behandlet forslaget om omarbejdning, og i overensstemmelse med ordførerens henstillinger, finder Retsudvalget, at forslaget ikke indebærer andre indholdsmæssige ændringer end dem, der er angivet som sådanne i forslaget eller den rådgivende gruppes udtalelse, og at forslaget, for så vidt angår kodifikationen af de uændrede bestemmelser i de tidligere retsakter sammen med de nævnte ændringer, består i en kodifikation af de eksisterende retsakter uden indholdsmæssige ændringer.

Efter drøftelser på mødet den 23. juni 2010 vedtog Retsudvalget med 19 stemmer for og ingen imod, at henstille, at Transportudvalget som korresponderende udvalg behandler ovennævnte forslag og holder fast ved sine forslag i overensstemmelse med artikel 87.

Med venlig hilsen

Klaus-Heiner LEHNE

BILAG: UDTALELSE FRA DEN RÅDGIVENDE GRUPPE BESTÅENDE AF DE JURIDISKE TJENESTER I EUROPA-PARLAMENTET, RÅDET OG KOMMISSIONEN



DE JURIDISKE TJENESTERS
RÅDGIVENDE GRUPPE

Bruxelles, den 4. juni 2010

UDTALELSE

TIL EUROPA-PARLAMENTET RÅDET KOMMISSIONEN

Forslag til Rådets forordning om fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i levnedsmidler og foder som følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare (omarbejdning) KOM(2010)0184 af 27.4.2010 – 2010/0098(CNS)

I henhold til den interinstitutionelle aftale af 28. november 2001 om en mere systematisk omarbejdning af retsakter, særlig punkt 9, behandlede den rådgivende gruppe bestående af de juridiske tjenester i Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen på et møde den 6. maj 2010 ovennævnte forslag fra Kommissionen.

Efter behandlingen på dette møde¹ af forslaget til Rådets forordning om omarbejdning af Rådets forordning (Euratom) nr. 3954/87 af 22. december 1987 om fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i levnedsmidler og foder som følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare, Kommissionens forordning (Euratom) nr. 944/89 af 12. april 1989 om fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i mindre vigtige levnedsmidler som følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare og Kommissionens forordning (Euratom) nr. 770/90 af 29. marts 1990 om fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i foder som følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare, kunne den rådgivende gruppe enigt konstatere, at forslaget ikke indeholder andre indholdsmæssige ændringer end dem, der er identificeret som sådanne. Den rådgivende gruppe konstaterede desuden, at forslaget, hvad angår de uændrede bestemmelser i

¹ Den rådgivende gruppe havde den engelske, franske og tyske officielle sprogudgave til rådighed og benyttede den engelske originaludgave af forslaget som grundlag for behandlingen.

den tidligere retsakt sammen med de nævnte ændringer, udelukkende består i en kodifikation af de eksisterende retsakter uden indholdsmæssige ændringer.

C. PENNERA
Juridisk konsulent

J.-C. PIRIS
Juridisk konsulent

L. ROMERO REQUENA
Generaldirektør

UDTALELSE FRA RETSUDVALGET OM RETSGRUNDLAGET

Herbert Reul
Formand for
Udvalget om Industri, Forskning og Energi
BRUXELLES

Om: Udtalelse om retsgrundlaget for forslag til Rådets forordning om fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i levnedsmidler og foder som følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare (omarbejdning) (KOM(2010)0184 – C7-0137/2010 – 2010/0098(CNS))

Kære formand

Med skrivelse af 11. november 2010 anmodede De Retsudvalget om en udtalelse om relevansen af retsgrundlaget for Kommissionens ovennævnte forslag, jf. forretningsordenens artikel 37, stk. 2.

Udvalget behandlede ovennævnte spørgsmål på mødet den 22. november 2010.

I – Baggrund

Kommissionen vedtog den 27. april 2010 sit forslag til omarbejdning af Rådets forordning om fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i levnedsmidler og foder som følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare (i det følgende benævnt "forslaget") og forelagde det for Parlamentet under høringsproceduren. Retsudvalget behandlede forslaget i henhold til forretningsordenens artikel 87 (omarbejdning) og anbefalede den 23. juni 2010 Udvalget om industri, forskning og energi (ITRE) at fortsætte med behandlingen af forslagets indhold. Udvalget om Industri, Forskning og Energi behandler i øjeblikket forslagets indhold, og ordføreren, Ivo Belet, har forelagt et udkast til betænkning (i det følgende benævnt "udkastet til betænkning").

Ved en skrivelse af 11. november anmodede formanden for ITRE-udvalget om en udtalelse fra Retsudvalget med hensyn til valget af retsgrundlag for forslaget efter, at ændringer der skulle ændre retsgrundlaget blev forelagt i dette udvalg.

II – Retsgrundlag

1. Retsgrundlag for Kommissionens forslag

Forslaget er baseret på Euratomtraktatens artikel 31 (Afsnit II, kapitel 3: Sundhedsbeskyttelse) med følgende ordlyd:

"Artikel 31

De grundlæggende normer udarbejdes af Kommissionen, efter indstilling fra en gruppe personer udpeget af Det Videnskabelige og Tekniske Udvalg blandt medlemsstaternes videnskabelige eksperter, især blandt eksperter for offentlig sundhed. Om de således udarbejdede grundlæggende normer indhenter Kommissionen udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg.

Efter høring af Europa-Parlamentet vedtages de grundlæggende normer af Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, der til dette oversender de udtalelser, den har indhentet fra Udvalgene."

De i artikel 31 omhandlede "grundlæggende normer" er defineret i Euratomtraktatens artikel 30 med følgende ordlyd:

"Artikel 30

I Fællesskabet indføres grundlæggende normer til beskyttelse af befolkningens og arbejdstagernes sundhed mod de farer, som er forbundet med ioniserende stråling.

Ved grundlæggende normer forstås:

- (a) de maksimale doser, der kan tillades med fornøden sikkerhed*
- (b) den maksimalt tilladelige bestråling og kontramining*
- (c) de fundamentale principper for lægekontrol med arbejdstagerne."*

Endelig bestemmer Euratomtraktatens artikel 32:

"Artikel 32

Efter anmodning fra Kommissionen eller fra en medlemsstat kan de grundlæggende normer revideres eller kompletteres efter den i artikel 31 angivne fremgangsmåde.

Kommissionen skal behandle enhver anmodning, der fremsættes af en medlemsstat."

2. Forslag om ændring af retsgrundlaget

Som formanden for ITRE-udvalget oplyste i sin skrivelse, vil ordføreren, Ivo Belet, ændre retsgrundlaget for forslaget ved at erstatte det med en henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) navnlig artikel 168, stk. 4, litra b), med følgende ordlyd:

*"Artikel 168
(tidl. artikel 152 i TEF)*

4. Uanset artikel 2, stk. 5, og artikel 6, litra a), og i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, litra k), bidrager Europa-Parlamentet og Rådet efter den almindelige lovgivningsprocedure og efter høring af Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget til virkeliggørelse af målene i nærværende artikel ved for at imødegå de fælles sikkerhedsudfordringer

(...)

(b) at vedtage foranstaltninger på veterinær- og plantesundhedsområdet, der direkte har til formål at beskytte folkesundheden

(...)"

I begrundelsen for det forelagte ændringsforslag fremfører ordføreren, at artikel 168, stk. 4, litra b), "giver mulighed for vedtagelse af foranstaltninger på plantesundhedsområdet. Formålet med forordningen er at fastsætte maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i levnedsmidler og foder som følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare, mens Rådets direktiv 96/29/Euratom, som er baseret på artikel 31 i Euratomtraktaten, fokuserer på grupper af personer som kunne være genstand for en mulig radioaktiv kontamination. Henvisningen til Euratomtraktaten er derfor uhensigtsmæssig, idet hovedformålet med forordningen er at beskytte folkesundheden, som er et område, der reguleres af artikel 168 i TEUF."

Det skal bemærkes, at artikel 168 som retsgrundlag ville indebære den almindelige lovgivningsprocedure med Parlamentets fulde deltagelse i stedet for en høring.

III – Analyse

Ifølge Domstolens retspraksis "skal valget af retsgrundlag for en fællesskabsretsakt foretages på grundlag af objektive forhold, herunder navnlig foranstaltningens formål og indhold, som gør det muligt at foretage en domstolskontrol"¹. Retsaktens formål og indhold må derfor ligeledes falde inden for retsgrundlagets anvendelsesområde.

Euratomtraktaten indeholder bestemmelser, der giver Fællesskabet mulighed for at fastsætte rammer for medlemsstaternes brug af kerneenergi, navnlig på de to områder vedrørende sikkerhedskontrol og sundhedsbeskyttelse. Artikel 2, litra b), i Euratomtraktaten fastsætter, at Fællesskabet skal indføre ensartede sikkerhedsnormer til beskyttelse af befolkningens og arbejdstagernes sundhed og overvåge deres anvendelse. Traktatens afsnit II, kapitel 3 vedrørende sundhedsbeskyttelse indeholder bestemmelser om grundlæggende normer til beskyttelse mod ioniserende stråling.

I den foreslåede forordning fastlægges proceduren for fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktiv kontamination af levnedsmidler og foder, som markedsføres efter en nuklear ulykke eller andre tilfælde af strålingsfare, som kan medføre eller har medført væsentlig radioaktiv kontamination af levnedsmidler og foder². Samtidig fastsætter bilag I og III de maksimalt tilladte niveauer for kontamination i levnedsmidler og foder. Den vil blive vedtaget som en Euratomforordning.

Domstolen har allerede en gang behandlet valget af retsgrundlag for Rådets forordning nr. 3954/87 som er genstand for det nuværende forslag om en omarbejdning, og fastslår følgende: "Formålet med forordning nr. 3954/87 er at indføre ensartede sikkerhedsnormer til beskyttelse af befolkningens og arbejdstagernes sundhed i overensstemmelse med artikel 2,

¹ Jf. seneste sag C-411/06 *Kommissionen mod Europa-Parlamentet og Rådet* (dom af 8. september 2009), endnu ikke offentliggjort i Samlingen.

² Forslagets artikel 1, stk. 1.

litra b), i Euratomtraktaten. Den fastlægger de maksimalt tilladte niveauer for radioaktiv kontamination af levnedsmidler og foder, og i henhold til denne skal Kommissionen i tilfælde af et nukleart uheld eller andre tilfælde af strålingsfare, hvis omstændighederne kræver det, anvende en forordning, som bringer de maksimalt tilladte niveauer i anvendelse. Eftersom dens formål er at beskytte befolkningen mod de farer, der er forbundet med radioaktiv kontamination af levnedsmidler og foder, var det muligt at vedtage den på grundlag af artikel 31 i Euratomtraktaten."¹ I denne sag blev Domstolen anmodet om at afgøre, om det havde været mere hensigtsmæssigt, hvis retsgrundlaget havde været artikel 100a² i EF-traktaten, og Domstolen svarede at "Eftersom forordningen også fastsætter forbud mod markedsføring af levnedsmidler og foder med et niveau af radioaktiv forurening, der overstiger det maksimalt tilladte, var det ikke nødvendigt at anvende artikel 100a i EF-traktaten. Eftersom forbuddet kun er en betingelse for en effektiv gennemførelse af de maksimalt tilladte niveauer, er forordningen kun en sekundær virkning af harmoniseringen af betingelserne for de frie varebevægelser inden for Fællesskabet, idet den forhindrer de forskellige medlemsstater i at træffe ensidige foranstaltninger". Domstolen fastslog endelig, at: "Formålet med de artikler, der henvises til, er tværtimod at sikre en sammenhængende og effektiv beskyttelse af befolkningens sundhed mod de farer som er forbundet med ioniserende stråling, uanset hvilken gruppe der udsættes for denne".

Domstolen henviste efterfølgende til denne dom i sin dom i sag C-29/99, *Kommissionen mod Rådet*³, for at understrege at "Domstolen nægtede at fastholde den restriktive fortolkning af artikel 30 ff. i Euratomtraktaten, som foreslået af Parlamentet. Den fastslog, at formålet med artiklerne var at sikre en sammenhængende og effektiv beskyttelse af befolkningens sundhed mod de farer som er forbundet med ioniserende stråling, 'uanset strålingskilden'."

Domstolen påpegede også at fortolkningen "skal udføres i lyset af målet der er opstillet i præambelen til Euratomtraktaten, for at 'gennemføre de beskyttelsesforanstaltninger, der vil fjerne farerne for deres befolkningers liv og sundhed'⁴".

Det fremgår, at artikel 30 ff. i Euratomtraktaten udgør et selvstændigt retsgrundlag for fastsættelsen af de grundlæggende sikkerhedsnormer, der tilstræber at beskytte befolkningens sundhed (folkesundheden), mod alle farer, som er forbundet med ioniserende stråling, og især muliggør disse artikler vedtagelsen af maksimalt tilladte niveauer af kontamination.

I betragtning af, at artikel 168 i TEUF vedrører folkesundheden og indeholder krav om et højt beskyttelsesniveau for befolkningens sundhed i udformningen og gennemførelsen af alle EU's politikker og aktiviteter, kan det dog hævdes, at denne bør anvendes som retsgrundlag for vedtagelsen af den pågældende foranstaltning. Parlamentets Juridiske Tjeneste fremfører i sin udtalelse af 18. november 2010 flere argumenter i den forbindelse, inden den konkluderer til fordel for artikel 168, stk. 4, litra b), i TEUF.

For det første betyder den omstændighed, at Domstolen tidligere har afvist argumenter for at anvende en artikel vedrørende det indre marked som retsgrundlag og fastslået, at artikel 31 i Euratomtraktaten er det eneste gyldige retsgrundlag, ikke, at en ny tilgang fra Domstolen er udelukket. Det retsgrundlag der henvises til i ordførerens ændringsforslag, eksisterede ikke

¹ C-70/88 *Parlamentet mod Rådet*, Sml. 1991 I-4529.

² Proceduren for tilnærmelse af lovgivninger på det indre marked (nu artikel 114 i TEUF).

³ sag C-29/99 *Kommissionen mod Rådet*, Sml. 2002 I, s. 11282, præmis 80.

⁴ Idem, punkt 75.

ved dommen i sag C-70/88. Artikel 168, stk. 4, litra b), i TEUF blev først indført med Maastrichttraktaten i 1992¹.

For det andet skal det bemærkes, at en nuklear ulykke eller andre tilfælde af strålingsfare ikke automatisk indebærer, at Euratomtraktaten udgør retsgrundlaget. Domstolen fastslog således i sag C-62/88² vedrørende forordning 3955/87³ at "*Anvendelse af artikel 113 (nu artikel 207 i TEUF) som retsgrundlag for den anfægtede forordning kan ikke udelukkes, eftersom artikel 30 ff. i Euratomtraktaten fastsætter særlige bestemmelser for de grundlæggende standarder for beskyttelse af befolkningens sundhed mod de farer som er forbundet med ioniserende stråling*" *De bestemmelser der er fastsat i kapitlet med overskriften "Sundhedsbeskyttelse", som indgår i andet afsnit af Euratomtraktaten, "Bestemmelser til fremme af kerneenergiens udvikling", har til formål at beskytte folkesundheden i den nukleare sektor. De har ikke til formål at regulere handlen mellem Fællesskabet og tredjelande."*

For det tredje henvises der i selve forslaget i betragtning 5 til en række foranstaltninger som "*er blevet vedtaget med henblik på at sikre, at visse landbrugsprodukter kun indføres på Unionens område i henhold til fælles arrangementer, som sikrer befolkningens sundhed.*" De foranstaltninger der henvises til omfatter Rådets forordning (EØF) nr. 1707/86⁴, (EØF) nr. 3020/86⁵, (EØF) 3955/87. Disse retsakter bekræfter, at et juridisk svar på en nuklear ulykke ikke nødvendigvis forudsætter en retsakt baseret på Euratomtraktaten.

Endelig kunne artikel 168, stk. 4, litra b), i TEUF rent faktisk udgøre et tilstrækkeligt retsgrundlag for forslaget. I henhold til denne artikel skal de foranstaltninger, der er vedtaget på grundlag heraf "*direkte have til formål at beskytte folkesundheden*", hvilket uden tvivl er tilfældet i det foreliggende forslag, som "*fastsætter maksimalt tilladte niveauer af (...) kontamination af levnedsmidler og foderstoffer*"⁶. Et yderligere argument der støtter dette, er artikel 6, som foreskriver, at kun levnedsmidler og foder der opfylder de maksimalt tilladte niveauer, der er fastsat i forordningen, må markedsføres. Definitionen af levnedsmidler og foderstoffer i forslagets artikel 1, stk. 2, (henholdsvis "*produkter som i uforarbejdet eller forarbejdet stand er bestemt til føde for mennesker*" og "*produkter, som kun er bestemt til føde for dyr*") understreger forslagets formål. Nedenfor opstilles en liste over retsakter vedtaget i henhold til artikel 168, stk. 4, litra b), i TEUF:

- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 af 21. oktober 2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er

¹ På det tidspunkt var det artikel 129, stk. 4, litra b) i EF-traktaten, ændret ved Amsterdamtraktaten og omnummereret til artikel 152, stk. 5 litra b) i TEF.

² sag C-62/88, *Grækenland mod Rådet*, Sml. 1990 I, s. 1527, præmis 16-18.

³ Rådets forordning (EØF) nr. 3955/87 af 22. december 1987 om betingelser for indførsel af landbrugsprodukter med oprindelse i tredjelande som følge af ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl, EFT L 146, 30.12.1987, s. 14.

⁴ Rådets forordning (EØF) nr. 1707/86 af 30. maj 1986 om betingelserne om betingelser for indførsel af landbrugsprodukter med oprindelse i tredjelande som følge af ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl, EFT L 14, 31.5.1986, s. 88. Denne forordning henviser til EØF-traktaten, men den henviser ikke til nogen bestemt artikel heri.

⁵ Rådets forordning (EØF) nr. 3020/87 af 30. september 1987 om forlængelse af forordning (EØF) nr. 1707/86 om betingelser for indførsel af landbrugsprodukter med oprindelse i tredjelande som følge af ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl, EFT L 280, 1.10.1986, s. 79. Denne forordning henviser til EØF-traktaten, men den henviser ikke til nogen bestemt artikel heri.

⁶ Forenede sager C-453/03, C-11/04, C-12/04 og C-194-04 ABNA m.fl. [2005] Sml. I, s. 10423.

bestemt til konsum, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1774/2002 (forordningen om animalske biprodukter)¹,

- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 183/2005 af 12. januar 2005 om krav til foderstofhygiejne²,
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) Nr. 396/2005 af 23. februar 2005 om maksimalgrænseværdier for pesticidrester i eller på vegetabiliske og animalske fødevarer og foderstoffer og om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF³,
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 854/2004 af 29. april 2004 om særlige bestemmelser for tilrettelæggelsen af den offentlige kontrol af animalske produkter til konsum⁴.

Det følger heraf, at forslaget kan betragtes som en foranstaltning på plantesundheds- og/eller veterinærområdet der har til direkte formål at beskytte folkesundheden.

IV – Konklusion og anbefaling

På baggrund af ovenstående analyse bør det fastslås, at den omstændighed, at Domstolen før indsættelsen af artikel 168 i TEUF i 1992 betragtede artikel 31 i Euratomtraktaten som det korrekte retsgrundlag for den forordning, som man foreslår en omarbejdning af, ikke er et stærkt argument for at udelukke artikel 168, stk. 4, litra b) - som ikke fandtes på det tidspunkt og som vedrører beskyttelsen af folkesundheden - som retsgrundlag.

På mødet den 22. november 2010 vedtog Retsudvalget enstemmigt⁵ at henstille, at forslaget skal baseres på artikel 168, stk. 4, litra b), i TEUF.

Med venlig hilsen

Klaus-Heiner Lehne

¹ EFT L 300 af 13.4.1989, s. 1.

² EFT L 35 af 35.2.2005, s. 1.

³ EFT L 70 af 16.3.2005, s. 1.

⁴ EFT L 139m af 30.4.2004, s. 206.

⁵ Til stede ved den endelige afstemning Klaus-Heiner Lehne (formand), Luigi Berlinguer (næstformand), Raffaele Baldassarre (næstformand), Evelyn Regner (næstformand), Sebastian Valentin Bodu (næstformand), Eva Lichenberger (rådgivende ordfører), Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Antonio López-Istúriz White, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Francesco Enrico Speroni, József Szájer, Alexandra Thein, Cecilia Wikström og Tadeusz Zwiefka.

PROCEDURE

Titel	Maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i levnedsmidler og foder som følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare
Referencer	KOM(2010)0184 – C7-0137/2010 – 2010/0098(CNS)
Dato for høring af EP	28.5.2010
Korresponderende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	ITRE 15.6.2010
Rådgivende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	JURI 15.6.2010
Ordfører Dato for valg	Ivo Belet 16.6.2010
Anfægtelse af retsgrundlaget Dato for udtalelse fra JURI	JURI 22.11.2010
Behandling i udvalg	26.10.2010 1.12.2010
Dato for vedtagelse	13.1.2011
Resultat af den endelige afstemning	+: 45 -: 4 0: 0
Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer	Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Christian Ehler, Lena Ek, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Jacky Héning, Edit Herczog, Romana Jordan Cizelj, Arturs Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marisa Matias, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Jens Rohde, Paul Rübig, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Alejo Vidal-Quadras
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere	Maria Badia i Cutchet, Françoise Grossetête, András Gyürk, Jolanta Emilia Hibner, Yannick Jadot, Ivailo Kalfin, Eija-Riitta Korhola, Marian-Jean Marinescu, Alajos Mészáros, Vladko Todorov Panayotov, Peter Skinner, Hannes Swoboda
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere, jf. art. 187, stk. 2	Norica Nicolai, Britta Reimers
Dato for indgivelse	18.1.2011